

Vuk'uzenzele

**JOBS
INSIDE:**

Produced by Government Communications (GCIS)

English/Tshivenda

| Tshimedzi 2018 Khandiso 1



■ Its smiles all the way for the owners of the Leratong Bakery cooperative which received assistance from the Department of Social Development and the National Development Agency.

Baking loaves of success

KITCHEN QUEENS have kneaded, shaped and baked a livelihood for themselves, with a little help from government and their supportive community.

Galoome Shopane

Over two decades ago, a group of women from Qwaqwa in the Free State put on their aprons, got out the flour and mixed up a better future for themselves.

The Leratong Bakery co-operative was started by nine women. Sadly, five of the original members have passed away but the remaining four have not only been able to put bread on the table but have created a strong sisterly bond.

Leratong Bakery sup-

plies nine crèches around Qwaqwa, as well as private households.

"Everything we do was self-taught and we have worked very hard," said co-operative member Ntsejwa Nkone.

Nkone said that part of

their success and sustainability came from the support that they received from their community.

"Our relationship with community members is very good; they have supported our products and have encouraged us to continue

what we do as they love our baked goods."

Nkone explained that they received funding from the Department of Social Development that enabled them to purchase three stoves,

● **Cont. on page 2**

"And as we let our own light shine, we unconsciously give other people permission to do the same."

Nelson Mandela



Agricultural allies enjoy abundant returns

Page 6



Ordinary shack turned into luxury spa

Page 9



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy

Nyambedzano vhukati ha vhanna: Ivhani mun-na mutukana wanga

Musi *Tshepo Mofokeng a na miṁwaha ya 10, o tou zwi vhona nga maṱo musi khaladzi awe muhulwane wa miṁwaha ha 17 a tshi khou tziphiwa.

Musi mupondi o ḡṱamaho o vhudza kutukana uri ku lale fhasi ku sa lavhelese zwine a khou ita, ku kha ḡi pfa mukosi wa khaladzi yakwo na zwino.

Nga murahu ha u vha ṱasela, munna o ḡo vha ṱea ndaela vhuvhili havho uri vha gidime vha sa sedzi murahu. Musi vhe ṅḡilani ya u ya hayani vha tshi khou pfa vhuṱungu, khaladzi awe o ḡo mu anisa uri a songo vhuya a vuwa o vhudza muthu nga ha u tziphiwa. Mofokeng o ḡo ima kha ipfi ḡawe ḡa u sa vhudza muthu nga zwo bvelelaho fhedzi tshiphiri tsho ḡo mu ita uri a vhe na vengo.

“Musi ndi tshi khou aluwa, ndo vha ndi tshi mu vhona mutzhipi heneḡha Katlehong zwe zwa tou ṅaṅisa mbiti dza-

nga. Ndo vha ndi tshi kundelwa u ṱanganedza uri ha ngo gwe-vhelwa zwiito zwawe.”

Musi o no aluwa, o no vha muṱhanngana are na maanda, Mofokeng o swika he a vha a si tsha kona u kutela vengo ḡawe, a fhedza a tshi vho rwa mupondi we a tziphiwa khaladzi yawe musi a tshi ṱangana nae. A shanduka u bva kha u vha ṅwana o lugaho are na mulalo a vho vha muswa o sinyuwaho.

Zwithu zwivhili zwe zwa phulusa Mofokeng kha ṅḡila dzawe dza khakhathi. Tsha u thoma, o vha o shudufhadzwa nga u vha na khotsi na mukomana wawe vhe vha vha vha tshi ḡivha uri khakhathi a si yone phindulo naho vho vha vha sa ḡivhi uri ndi ngani Mofokeng a na zwi-ito zwo bvaho, vho ḡo kona u mu vhuisa ṅḡila yo fanelaho. Tshavhuvhili ho vha thusedzo ya pholisa ḡa raliwei we a vhona ṱhaselo ya u fhedzisela nga Mofokeng a tshi khou rwa mutzhipi wa khaladzi awe a mu

vunḡa mulenzhe. Fhedzi musi Mofokeng a tshi ṱalutshedza pholisa ḡa raliwei zwe munna uyu a ita miṁwahani yo fhiraho yoṱhe, vho ḡo dzhia tsheo ya u sa fara muṱhanngana vha tou mu kaidza na u litsha a ṱuwa. Mutzhipi o ḡo hwalelwa sibadela fhedzi a si vhiḡe mulandu.

ṱhaselo kha vhafumakadzi dzi kha ḡi vha zwithu zwo ḡowealaho, fhedzi, Mofokeng zwo vha zwi tshi mu vhilaedza vhukuma. Musi e mutshudeni wa Pretoria Technikon, o ḡo thusa kha u thoma kiḡabu ya u tsivhudza vhanna nga ha vhuḡifhinduleli havho tshi-tshavhani nahone nga 2004, o ḡo ṅwalisa Tshigwada tsha *South African Men's Action Group* (SAMAG) sa dza-ngano ḡi si ḡa muvhuso.

Ṽamusi, SAMAG tshi na vhashumi vha tshoṱhe vha 10 na u vha na madavhi ngei Gauteng, Free State, Devhula Vhukovhela, Limpopo na Mpumalanga. Tsho ḡiimisela u ṱuṱuwedza tshanduko ya matshilisano.



Mulaedza watsho muhulwane ndi ‘Vhanna vha vhukuma a vha tambudzi vhafumakadzi’. “Vhukuma’ zwi amba u vha na Vhuḡifhinduleli, u vha na Ṽḡivho, U vha tsumbo yavhuḡi na u vha na Lufuno, “o ralo Mofokeng.

“Vhunzhi ha vhanna vho ṱuṱuwedzwa nga mvelele ya uri vhatu vha tshinna ndi vhone vharangaphanda na u vha na maanda u fhiravhatu vha tshifumakadzi.’ Vho rwiwa vha tshe vhana nahone a vha vhoni uri ndi ngani vha sa tei u alusa vha-na vhavho nga maitele aneo a fanaho. Kha mvelele nnzhi, vha-nna ndi vhone vha langaho ngeno vhafumakadzi vha tshi dzhiwa vha kha ḡevele nṱihi na vhana, ngauralo zwi a ṱa-

nganedzea u vha kaidza nga ṅḡila i fanaho,” o ralo Mofokeng.

Muṁwe na muṁwe u na mushumo une a tea u ita kha u shandukisa kuhumbulele, o ralo Mofokeng.

U fhulufhela uri vhana vha tea u aluswa hu si na u sedza mbeu nga sia ḡithihi. Vha fanela u dzhiwa sa vhana vhudzulo ha vhatukana na vhasidzana nahone vkhokotsi vha fanela u tamba tshipiḡa tshihulwane kha matshilo a vhana vhavho.

Vha nga kwama SAMAG kha:
011 022 9007.

*Tshepo Mofokeng a si dzina ḡawe ḡa vhukuma.



Cont. from page 1

a dough mixer, bread slicer, ingredients and allowed them to do some marketing.

“The process was not that difficult and we did not wait a long time. We just went for an interview and we made it,” explained Nkone.

The women received further assistance from the National Development Agency (NDA) which trained them in management and operations. The NDA also donated a mini-van for deliveries. This all amounted to funding worth about R900 000.

The NDA is an agency of the Department of Social Development.

October is Social Development Month which is aimed at engaging communities to

identify their challenges and put together action plans to deal with these challenges.

With the assistance of the NDA the Leratong Bakery has definitely implemented their plan of action by moving their business to new heights and creating jobs.

The bakery has made a name for itself and are famous for the freshest bakes in town.

Nkone said she is proud of the business’s longevity and now wants to incorporate more people into their bakery.

“I hope that the co-operative will grow even bigger so that we can take on and serve more people,” she said.

Nkone and her partners hope to infiltrate the market further by supplying local supermarkets with their bread and buns. **V**

Mukhukhu zwawo wo shandukiswa wa vha spa tsha maimo a ntha

Vho Nonkululeko Mathebula

Thaini Masakane o diitela dzina nga u shandukisa mukhukhu wa vha spa tsha lunako.

U bva Botshabelo ngei Free State nga vhudzulo, bindu lawe line la pfi, *Victory Body and Nail Studio*, li khou aluwa nga luvhilo luhulu nahone li khou kunga vhathu u bva kha masia othe vhane vha da u netuluswa na u nakiswa mivhilini yavho.

U rengisa *Tupperware* hawe a na minwaha ya 19, mufumakadzi wa minwaha ya 28 o ri o vha a tshi dzulela u vha na vhudugambilu ha u vha na bindu lawe ene muhe nahone o takala uri o dzhena kha lwendu ulu.

“Ndo thoma nga u shumela -muhe muthu kha ndowe tshumo iyi, ndi hone he nda kona u wana tshenzhemo,” a amba ngauralo, a dadzisa nga uri o gudela u vha *cosmetologist* kha Motheo TVET College ngei Bloemfontein.

Mafheleloni o do vhona zwo tea uri a yo thoma lawe bindu nahone u bva zwenezwo ha ngo tsha dovha a sedza murahu. Bindu lawe li vala tshikhala tsha makete ngei Bo-



tshabelo nahone tshivhalo tsha khasitama dzi mu tikedzaho misi yothe tshi khou aluwa. U netshedza tshumelo dza u nakisa nala dza zwanqani (*manicures*), u nakisa nala dza zwikunwe (*pedicures*), u tsidu-

lula misipha (*massages*), u bvisa mahaha a sa todeiho (*waxing*) na u kunakisa na u nakisa tshifhatuwo (*facials*).

Zwifanyiso zwine a posa kha midia wa matshilisano zwa spa tsha u naka mukhukhuni zwo

do phadaladzwa zwenezwino u mona hothe, vhathu vha tshi khou kho da vhutumbuli ha Masakane na uri u tou vha tshiutuwedzi kha vhananya na vha lokhesheni.

Kha mukhukhu wo fhati-

waho nga mazenng maswa a penyaho u vhonealaho sa mukhukhu zwawo nga nnda, spa nga ngomu ndi tsha maimo a ntha o lugelaho u netulusa na u nakisa vhathu.

“Mahumbulwa ane nda a wana vhathuni o mangadza nga maanda. Ndi kha di vha ndo akhamala vhukuma. Ndi a ditukufhadza nga thikhedzo yavhu di ye nda i wana u bva kha tshitshavha tsha hashu na vhathu vha bvaho nda ha Free State.”

Masakane ndi tsiwana nahone o aluswa nga mmame wawe vhe vha vha vha na bindu la dzikhuhu na u rengisa malegere, khekhe na nduhu: tsumbedziso ya uri zwa ma-bindu zwi kha muta wothe.

“Muloro wanga muhulwane ndi u toda u vhone bindu langa li tshi aluwa la vha lihulwanesa hune la do kona u sikela mishumo vhathu vha si naho mushumo na u netshedza vhathu vhaswa fulufhelo la uri ni nga kona u bvelela vhutshiloni arali no divhudza na u dikumedzela,” o ralo Masakane.

O ri zwa zwino o sedzesa kha u alusa bindu lawe nga wana vhumfumbudzi vhumzhi u itela uri a engedze tshaka dza tshumelo dzi netshedzwaho. **U**

Step by step guide to starting a business

If you are an aspiring entrepreneur with what you believe is a great idea or product that can be transformed into a commercially viable enterprise – then you should visit a Small Enterprise Development Agency (Seda).

Seda is an agency of the Department of Small Business Development (DSBD) which provides non-financial support to small enterprises and co-operatives.

Step one: visit the offices of the Seda

On your first visit to Seda an Information Officer will take you through what is referred to as the Seda Talk process.

The process involves an as-

essment of both the idea and potential entrepreneur; advice and registration into the Seda database of clients or small businesses.

Our Information Officers can be found in our 53 branches.

Step two: Fill in a questionnaire

Aspiring entrepreneur will be given a questionnaire to fill in and conduct interviews to gather as much information as necessary about the prospective business owners and their ideas.

The business environment is a testing one therefore would-be entrepreneurs need to be assessed as potential small business owners, to ensure they are ready and aware of what



the journey of entrepreneurship entails.

Step three: Is your idea viable?

The idea itself also needs to be tested and its commercial viability analysed. Has the would-be entrepreneur conducted their due diligence on their business idea? Is there even a market for their proposed product or service?

It is up to the entrepreneur to prove that they have tested the

market by engaging potential buyers of the service or product.

Step four: information session

Should the entrepreneur fail to provide answers to all or most of the questions about the business they would like to start the Officer will either send the entrepreneur back to conduct some due diligence or organise an information session in which the prospective entrepreneurs will engage on how to go about doing the due diligence. **U**

For more information about services that you can receive from Seda call 0860 103 703 or visit www.seda.org.za.